

אשת האיכר

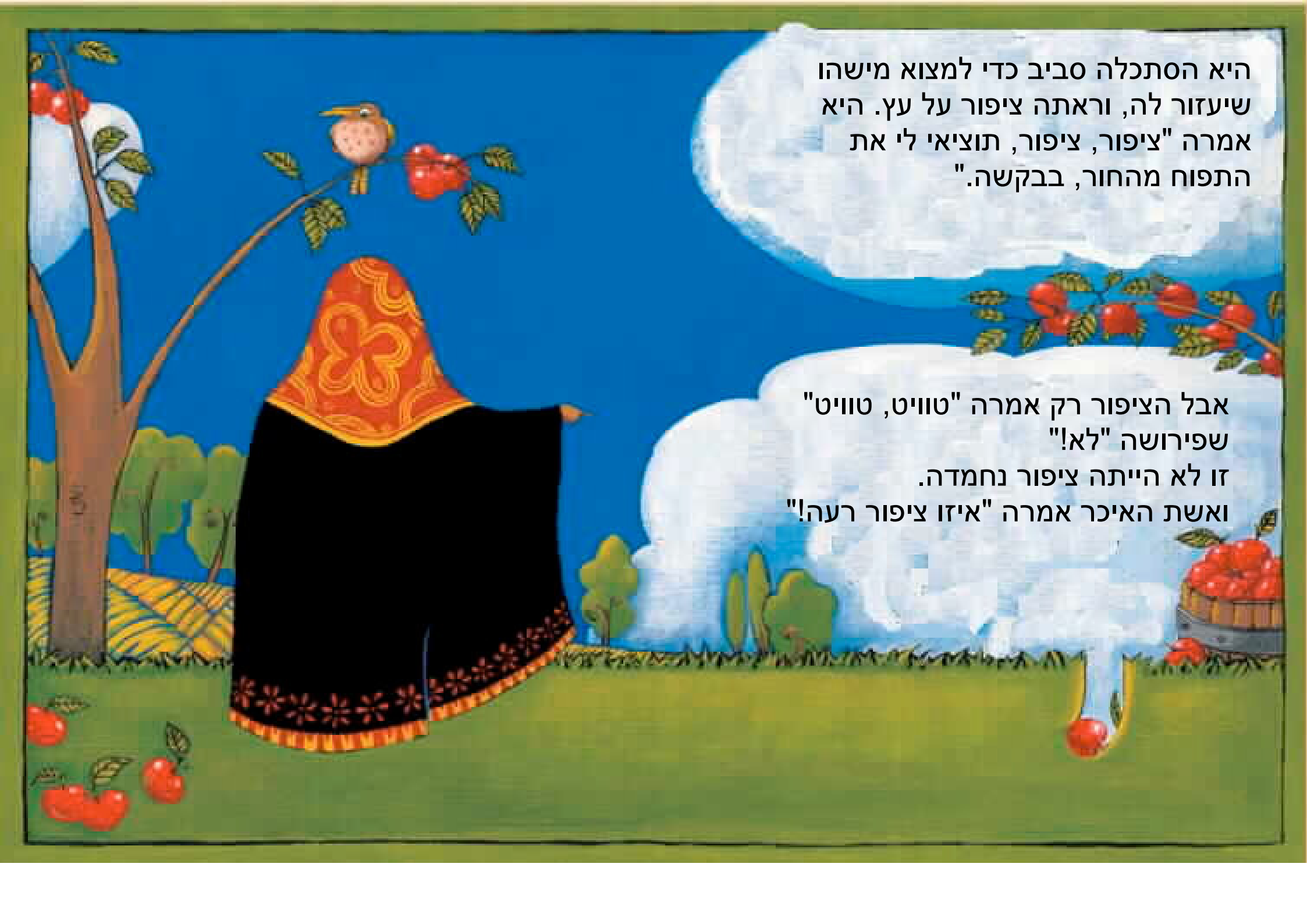
סיפר
אידריס שאך

ציירה
רוסה מ סנטיאגו



הייתה פעם אשת איכר אחת
שקטפה תפוחים מעץ.
אלא שתפוח אחד נפל
לתוך חור באדמה והיא לא
הצליחה להוציא אותו.





היא הסתכלה סביב כדי למצוא מישהו
שיעזור לה, וראתה ציפור על עץ. היא
אמרה "ציפור, ציפור, תוציאי לי את
התפוח מהחור, בבקשה."

אבל הציפור רק אמרה "טוויט, טוויט"
שפירושה "לא!"
זו לא הייתה ציפור נחמדה.
ואשת האיכר אמרה "איזו ציפור רעה!"



אבל החתול אמר
רק "מיאו, מיאו"
כלומר "לא!"
זה לא היה חתול
נחמד.
והאישה אמרה "וי!
איזה חתול רע!"

ואז היא ראתה
חתול ואמרה לו
"חתול, חתול, קפוץ
בבקשה ותפחיד
את הציפור, עד
שהיא תעוף לחור
ותוציא לי את
התפוח."

ואז היא ראתה כלב
ואמרה לו "כלב, כלב,
רדוף בבקשה את החתול
עד שיקפוץ אל הציפור
כדי שתעוף
לחור ותוציא לי
את התפוח."

אבל הכלב אמר רק "ואוו, ואוו!"
זאת אומרת "לא!"
זה לא היה כלב נחמד.
והאישה אמרה "וי! איזה כלב רע!"





והדבורה ענתה
"בזזז! בזזז!"
וזה אומר "לא!"
זו לא הייתה
דבורה נחמדה.
אז אשת האיכר
אמרה "וי! איזה
דבורה רעה!"

היא הביטה סביב וראתה דבורה
על פרח. היא אמרה לה "דבורה,
דבורה, תעקצי בבקשה את הכלב,
כדי שירדוף אחרי החתול שיקפוץ
ויפחיד את הציפור, כדי שזו שתעוף
לחור ותוציא לי את התפוח."

שיפחיד את הציפור עד שהיא
שתעוף לחור ותוציא לי את
התפוח.
אמר הכוורן "לא אומר לה!"
והיא אמרה "וי! איזה כוורן רע!"

ליד הכוורות היא ראתה
את הכוורן. היא אמרה
"כוורן, כוורן, אמור,
בבקשה,
לדבורה לעקוץ את
הכלב, כדי שירדוף
אחרי החתול,





ואז אשת האיכר ראתה חבל על הארץ ואמרה לו
"חבל, חבל, קשור בבקשה את הכוורן, עד שיגיד
לדבורה שתעקוץ את הכלב, שירדוף אחרי החתול,
שיקפוץ על הציפור, שתוציא לי את התפוח מהחור."

אבל החבל בכלל לא שם לב עליה,
הוא רק מונח היה על הארץ והיא אמרה "וי! איזה חבל רע!"

אשת האיכר ראתה פתאום אש דולקת.
היא אמרה "אש, אש, בבקשה שרפי
את החבל כי הוא לא רוצה לקשור את
הכוורן, שלא אומר לדבורה, שתעקוץ
את הכלב,

שירדוף אחרי החתול שיקפוץ
על הציפור עד שתוציא לי את
התפוח מהחור."
אבל האש רק המשיכה לבעור.
ואשת האיכר אמרה "וי! איזו
אש רעה!"



ואז היא ראתה שלולית של מים
ואמרה "מים, מים, כבו בבקשה
את האש כי היא לא רוצה לשרוף
את הכוורן, שלא רוצה לקשור
את הכוורן,

שלא רוצה להגיד לדבורה לעקוץ
את הכלב, שלא רוצה לרדוף אחרי
החתול, שלא לרוצה להפחיד את
הציפור שלא רוצה להוציא לי תפוח
מהחור."
המים לא שמו לב לדבריה והיא
אמרה "וי! איזה מים רעים!"





ואז היא הסתכלה סביב וראתה פרה שעמדה שם.

ואמרה לה "פרה, פרה, שתי בבקשה את המים

והפרה ענתה לה "מוו, מוו"
וזה אומר "לא!"
אמרה אשת האיכר "וי! איזו
פרה רעה!"

כי הם לא רוצים לכבות את
האש, שלא רוצה לשרוף את
החבל, שלא רוצה לקשור את
הכוורן. כי הכוורן לא רוצה
להגיד לדבורה שתעקוץ את
הכלב, שירדוף אחרי החתול,
שיקפוץ על הציפור שלא רוצה
להוציא לי תפוח מהחור."



רק אל תדרשי ממני לעוף לחור
באדמה ולהוציא לך את



והציפור הרעה עפה ונקרה לפרה בישבן.

ואז אשת האיכר
הסתכלה שוב סביב
וראתה את הציפור
שישבה עדיין על העץ.
והיא אמרה לה "אני
רק מבקשת שתעופי
לפרה ותנקרי קצת
בישבן שלה."
התפוח.



והציפור ענתה "טוב,
אני דווקא מוכנה לנקר
לפרה.



הפרה התחילה מיד לשתות את המים שבשלולית,
והמים התחילו לכבות את האש, והאש התחילה לשרוף את החבל
והחבל התחיל לקשור את הכוורן.

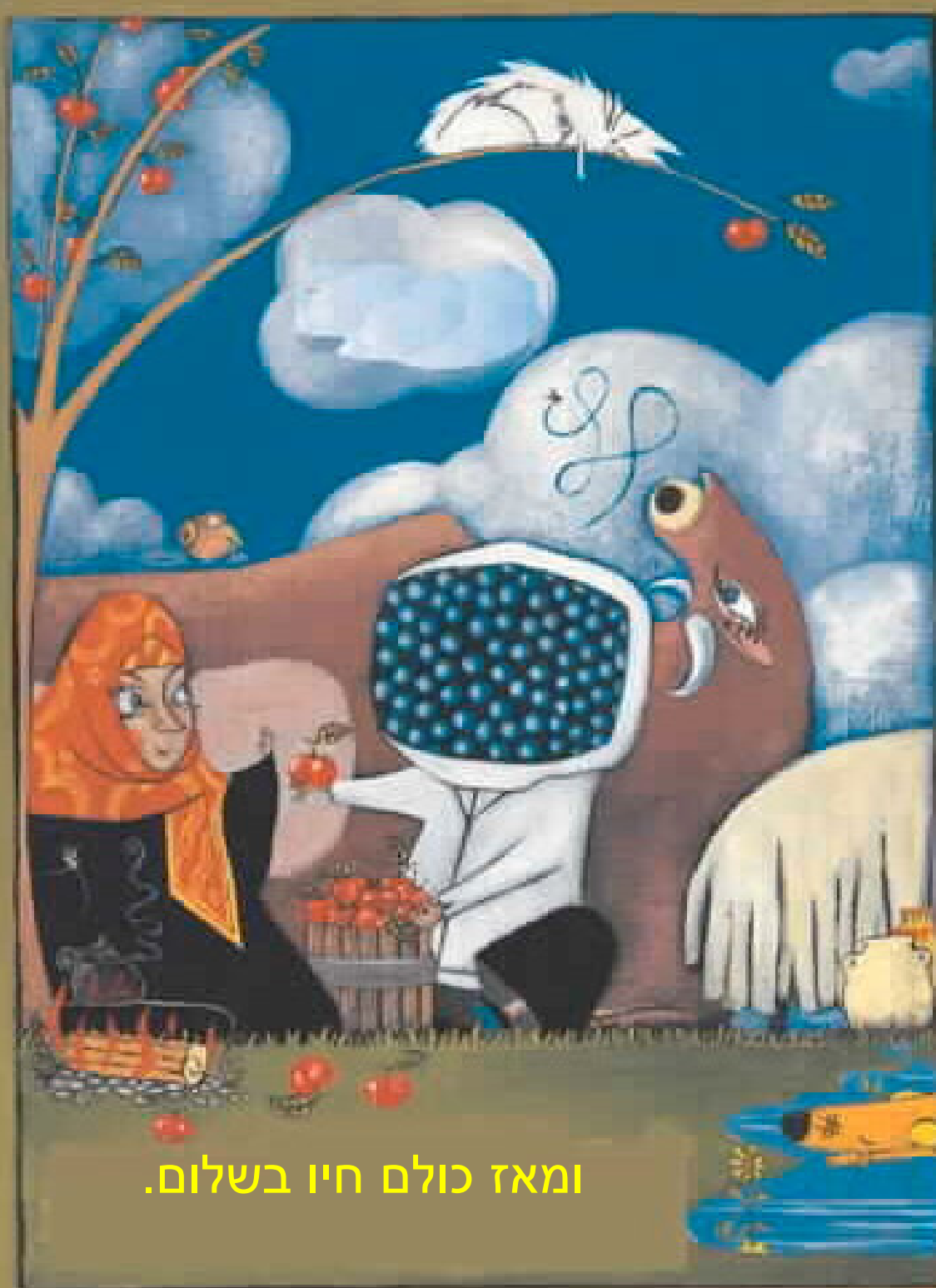
ואז הכוורן אמר לדבורה לעקוץ
את הכלב, הדבורה עפה אל
הכלב שהתחיל מיד לרדוף
אחרי חתול,

שהתחיל לקפוץ כדי
להפחיד את אותה
הציפור שנקרה לפרה
בישבן.



אבל אז באה רוח ונשפה
לחור באדמה והעיפה
את התפוח החוצה





ומאז כולם חיו בשלום.